



**Offenes Verfahren  
mittels elektronischer Vergabe**

**Procedura aperta  
con modalità telematica**

**AOV/SUA L 11/2020**

**MITTELSCHULE KALTHERN -BAULOS 11 ELEKTROANLAGE  
SCUOLA MEDIA DI CALDARO - LOTTO 11 IMPIANTO ELETTRICO  
CIG: 836567770C**

**Chiariimenti, rettifiche, integrazioni - Klarstellungen, Richtigstellungen und Ergänzungen**

| Mitteilung Nr. 3  | 10.08.2020  | Comunicazione n. 3               |
|---|---|----------------------------------|
| <p><b>F:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Im Plan SI-AP-16 „Anpassung Fluchtwege, Klassenbelegung“ wird angegeben „Bauphase 1 und 3 kein Schulbetrieb“;</li> <li>2. Im Plan SI-AP-02 „Arbeitsprogramm“ ist angegeben, dass die bestehende Turnhalle in den Fase 1 und 2 benutzbar sein muss;</li> </ol> <p>Es wird um Bestätigung ersucht, dass die bestehende Turnhalle in der Fase 1 der einzige Bereich ist, der benutzbar sein muss.</p> <p><b>A:</b></p> <p>Es wird bestätigt, dass die bestehende Turnhalle in der Fase 1 benutzbar sein muss.<br/>In den Schulferien im Sommer können alle geplanten Arbeiten im restlichen Schulgebäude durchgeführt werden.</p> | <p><b>D:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nella tavola SI-AP-16 "Modifica piano di evacuazione aule in fase di costruzione" viene indicato "fase di lavoro 1 e 3 niente attività scolastica";</li> <li>2. Nella tavola SI-AP-02 "Programma lavori" la palestra esistente risulta utilizzabile nelle fasi di lavoro 1 e 2;</li> </ol> <p>Si chiede conferma che la palestra debba effettivamente essere utilizzabile nella fase 1 e che questo sia l'unico spazio esistente ad essere utilizzabile nella fase 1.</p> <p><b>R:</b></p> <p>Viene confermato che la palestra esistente deve essere utilizzabile nella fase di lavoro 1.<br/>Nelle ferie scolastiche estive possono essere svolte le lavorazioni necessarie negli altri spazi dell'edificio scolastico.</p> |                                  |
| <p><b>Mitteilung Nr. 2</b></p>  | <p><b>29.07.2020</b></p>  | <p><b>Comunicazione n. 2</b></p> |



|  |   |
|--|---|
| <p><b>Der Wortlaut im Portal „Teilnahme an allen Losen verpflichtend: Ja“</b> bezieht sich auf das einzige Los dieser Ausschreibung u.zw. auf das Baulos 11 Elektroanlage.</p> <p>Somit ist es sehr wohl möglich, nur an diesem Ausschreibungsverfahren für das einzige Los Elektroanlage teilzunehmen. Man muss auch nicht obligatorisch an den anderen Ausschreibungsverfahren für die anderen Lose teilnehmen (Baumeisterarbeiten und mechanische Anlagen).</p> | <p>Si precisa che la dicitura riportata sul portale "obbligo a partecipare a tutti i lotti: sì" si riferisce all'unico lotto oggetto della presente gara, ossia il lotto 11 impianto elettrico.</p> <p>E' pertanto certamente possibile partecipare esclusivamente a questa procedura di gara per l'unico lotto impianto elettrico.</p> <p>Non è altresì obbligatorio partecipare alle altre procedure di gara per gli altri lotti (edile e meccanico).</p> |
|--|---|

**Mitteilung Nr. 1****14.07.2020****Comunicazione n. 1**

|  |   |
|--|---|
| <p>In der beiliegenden C1 wurde der Ausschreibungsbetrag richtiggestellt.</p> <p>Diese ersetzt voll und ganz die bisher auf dem Portal veröffentlichten Anlagen C1.</p> <p>Deshalb wird empfohlen (wenn notwendig):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Angebote, welche in Ausarbeitung sind, zu löschen und neu einzureichen;</li> <li>- bereits eingereichte Angebote zurückzuziehen und löschen und im Anschluss neu einzureichen.</li> </ul> | <p>Nel C1 allegato è stata corretto l'importo a base d'asta.</p> <p>Il presente sostituisce integralmente gli allegati C1 pubblicati precedentemente a portale.</p> <p>Per tanto viene consigliato (se del caso):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- di cancellare le offerte in elaborazione e di ricaricarle nuovamente;</li> <li>- ritirare e cancellare le offerte già presentate e di seguito caricarle nuovamente.</li> </ul> |
|--|---|

Mit freundlichen Grüßen  
Die Vergabestelle

Distinti Saluti.  
La Stazione appaltante